leaflet unfolded size 327.5 x 27mm

fold lines

REPRESENTS MAXIMUM PRINT AREA

Page 1
34 x 27mm

PHILIPS
AVENT

FSC

4213.354.4285.1

Page 2
33 x 27mm

English
For your child's safety and health
WARNING!
• Always use this product with adult supervision. • Never use feeding teats as a soother, to prevent choking hazard. • Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. • Always check food temperature before feeding. • It is not recommended to use a microwave to warm up baby's food or drinks. Microwaves might alter the quality of food/drinks and destroy some valuable nutrients and it may produce localized high temperatures. Therefore, take extra care if and when you heat up food in a microwave. • When heating up liquid or food in the microwave, please only place the container without screw ring, teat and cap.

Page 3
32.5 x 27mm

Always stir heated food to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. • Keep all components not in use out of the reach of children. • Do not allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. • Do not place in a heated oven. • Drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavored sugary drinks are not recommended. If used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped. • Expressed breast milk can be stored in sterilized Philips Avent bottles/containers in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk. • Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed.

Page 4
32.5 x 27mm

• Do not use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners. Do not place components directly on surfaces that have been cleaned with anti-bacterial cleaners. • Plastic material properties may be affected by sterilizing and high temperatures. This can affect the fit of the cap. • Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away any part at the first signs of damage or weakness.
Teats
• For hygiene reasons, we recommend replacing teats after 3 months. • Keep teats in a dry, covered container. • Do not store a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilizing solution') for longer than recommended, as this may weaken the teat.

Page 5
32.5 x 27mm

Français
Pour la sécurité et la santé de votre enfant
AVERTISSEMENT !
• Ne laissez jamais un enfant utiliser ce produit sans surveillance. • N'utilisez jamais les tétines d'alimentation comme une sucette, afin d'éviter les risques d'étouffement. • La succion continue et prolongée de liquide entraîne l'apparition de caries. • Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant. • Il n'est pas recommandé d'utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer des aliments ou boissons pour bébé. Les micro-ondes peuvent altérer la qualité des aliments et des boissons, détruire certains nutriments précieux et entraîner des températures localement élevées. Par

Page 6
32.5 x 27mm

conséquent, soyez particulièrement prudent lorsque vous réchauffez des aliments au micro-ondes. • Lorsque vous réchauffez un liquide ou un aliment au micro-ondes, placez seulement le conteneur, sans bague d'étanchéité, tétine ni capuchon dans le four. Mélangez toujours les aliments chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et testez la température avant de servir. • Rangez tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. • Ne laissez pas des enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon ou une tasse. • Ne placez pas le pot dans un four chaud. • Les boissons autres que le lait et l'eau, comme les jus de fruits et les boissons sucrées aromatisées, ne sont pas recommandées. Si elles sont servies, elles doivent être bien

Page 7
32.5 x 27mm

diluées et consommées pendant une période limitée pour ne pas être longuement sirotées. • Le lait maternel peut être conservé dans des biberons ou des récipients Philips Avent stérilisés pendant 48 heures au réfrigérateur (pas dans la porte) ou pendant 3 mois au congélateur. Ne recongelez jamais le lait maternel et n'ajoutez jamais de lait maternel frais au lait déjà congelé. • Jetez toujours le lait maternel restant après utilisation. • N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou antibactériens. Ne posez pas les éléments directement sur des surfaces ayant été nettoyées à l'aide de produits de nettoyage antibactériens. • La stérilisation et les hautes températures peuvent modifier les propriétés du plastique. Le capuchon peut être déformé.

Page 8
32.5 x 27mm

Avant chaque utilisation, examinez la tétine d'alimentation et tirez-la dans tous les sens. Jetez les pièces au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
Tétines
• Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de remplacer la tétine au bout de 3 mois. • Conservez les tétines dans un récipient sec et fermé. • N'exposez pas la tétine d'alimentation directement au soleil ou près d'une source de chaleur et ne la laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait la fragiliser.

Page 9
33 x 27mm

Türkçe
Çocuğunuzun güvenliği ve sağlığı için
UYARI!
• Bu ürünü her zaman bir yetişkinin gözetimi altında kullanın. • Boğulma tehlikesini önlemek amacıyla asla bir biberon emziğini normal emzik olarak kullanmayın. • Sıvıların sürekli ve uzun süreli emilmesi, diş çürümesine neden olacaktır. • Besleme öncesi, yiyeceğin sıcaklığını mutlaka kontrol edin. • Bebek yiyeceklerini veya içecekleri ısıtmak için mikrodalga kullanılması tavsiye edilmez. Mikrodalga fırın yiyecek/içeceklerin niteliğini değiştirebilir, değerli bazı besinleri yok edebilir ve bölgesel olarak yüksek sıcaklık üretebilir. Bu nedenle, mikrodalgada yiyecek ısıtırken son derece dikkatli olun. • Mikrodalgada sıvı veya yiyecek ısıtırken, lütfen yalnız vida halkası, emziği ve kapağı olmayan kaplar kullanın. Eşit ısı dağılımı sağlamak

Page 10
32.5 x 27mm

için ısıtılmış yiyecekleri her zaman karıştırın ve servis etmeden önce sıcaklığını kontrol edin. • Kullanılmayan parçaları çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. • Çocuğunuzun küçük parçalarla oynamasına, biberonları ya da bardakları kullanırken yürümesine/koşmasına izin vermeyin. • Isıtılmış fırına koymayın. • Süt ve su dışında, meyve suları ve aromalı şekerli içecekler gibi içecekler önerilmez. Bu içecekler kullanılırsa seyreltilmeli ve yalnızca sınırlı aralıklarla kullanılmalıdır, sürekli yudumlanmamalıdır. • Anne sütü, sterilize edilmiş Philips Avent biberonlarda/kaplarla buzdolabında 48 saate kadar (buzdolabı kapağında saklanmamalıdır) veya

Page 11
32.5 x 27mm

dondurucuda 3 aya kadar saklanabilir. Anne sütünü hiçbir zaman tekrar dondurmayın veya dondurulmuş süte asla taze anne sütü eklemeyin. • Bebeğinizi besledikten sonra kalan anne sütünü mutlaka atın. • Aşındırıcı temizlik malzemeleri veya anti bakteriyel temizleyiciler kullanmayın. Parçaları, anti bakteriyel temizleyicilerle temizlenmiş yüzeylere doğrudan koymayın. • Plastik malzeme sterilizasyon ve yüksek sıcaklıktan etkilenebilir. Bu durum kapağın tam olarak kapanmamasına yol açabilir. • Biberon emziğini her kullanımdan önce tüm yönlere doğru çekerek inceleyin. Herhangi bir parçada hasar veya zayıflığa dair bir işaret görürseniz hemen atın.

Emzikler
• Hijyen nedeniyle emziklerin 3 ay sonunda değiştirilmesini öneririz. • Emzikleri kuru, kapalı bir kapta saklayın. • Yıpranmasına yol açabileceğinden, biberon emziğini doğrudan güneş ışığına veya ısıya maruz kalacak şekilde saklamayın ve dezenfektan (sterilizasyon solüsyonu) içinde bırakmayın.

Page 12
33 x 27mm

العربية
حرصًا على سلامة طفلك وصحته
تحذيرا
• استخدمي هذا المنتج دائمًا تحت إشراف من أشخاص كبار. • لا تستخدمي مطلقًا حلمات التغذية كمتصاصة، لمنع خطر الاختناق. • سيؤدي المص المستمر والمتطول للسوائل إلى حدوث تسوس بالأسنان. • تحققي دائمًا من درجة حرارة الطعام قبل تناوله. • ومن غير المستحسن استخدام الميكروويف لتدفئة طعام أو مشروبات الطفل. فقد تؤدي الموجات الدقيقة إلى تغيير جودة الأطعمة/المشروبات وإتلاف بعض العناصر الغذائية القيمة فضلاً عن تركيز درجة الحرارة في موضع محدد. لذلك، يجب مراعاة المزيد من الحرص عند تسخين الطعام في الميكروويف. • وعند تسخين السوائل أو الطعام في الميكروويف، يرجى وضع الحاوية فقط بدون حلقة التثبيت أو الحلمة أو الغطاء. احرصي دائمًا على تحريك الطعام الساخن لضمان توزيع الحرارة بالتساوي وتحققي من درجة الحرارة قبل تقديمه. • احتفظي بكل المكونات غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال. • لا تسمحي للأطفال باللعب بالأجزاء الصغيرة أو المشي/الركض أثناء استخدام زجاجات أو أكواب. • لا تضعيها في فرن ساخن.

Page 13
32.5 x 27mm

• لا ينصح بالمشروبات الأخرى سوى الحليب والماء، مثل عصائر الفاكهة والمشروبات السكرية المنكهة. وفي حالة الاستخدام لتقديم هذه المشروبات، فسينبغي أن تكون مخففة جيدا وللفترات محدودة فقط، مع عدم الرشف بصورة متواصلة. • يمكن تخزين حليب الثدي المستحلب في زجاجات/حاويات Philips Avent المعقمة في الثلاجة لمدة تصل إلى 48 ساعة (وليس في باب الثلاجة) أو في حجرة التجميد لمدة تصل إلى 3 أشهر. يحظر مطلقًا إعادة تجميد حليب الأم أو إضافة حليب الثدي الطازج إلى الحليب المجمد بالفعل. • احرصي دومًا على التخلص من أي حليب يتبقى في نهاية الرضعة. • لا تستخدمي مواد تنظيف كاشطة أو منظفات مضادة للبكتيريا، ولا تضعي المكونات مباشرة على الأسطح التي تم تنظيفها بمنظفات مضادة للبكتيريا.

Page 14
32.5 x 27mm

• قد تتأثر خصائص المواد البلاستيكية عند التعقيم والتعرّض لدرجات حرارة عالية. يمكن أن يؤثر هذا على سلامة الغطاء. • قومي بفحصها قبل أي استخدام وسحب حلمة الرضاعة في كل الاتجاهات. تخلصي من أي جزء عند بداية ظهور أول علامات التلف أو الضعف.

حلمات
• لأغراض صحية، يوصى باستبدال الحلمة كل 3 أشهر. • يحتفظ بالمتصاصة جافة وفي عبوة مغطاة. • تجنبي تخزين حلمة الرضاعة في أشعة الشمس المباشرة أو الحرارة، أو تركها في مطهر (محلول التعقيم") أكثر من الوقت الموصي به، حيث أن ذلك قد يضعف الحلمة.

Page 15
32.5 x 27mm

فارسی
برای ایمنی و سلامت کودکتان
هشدار!
• همیشه از این محصول با نظارت یک بزرگسال استفاده شود. • برای جلوگیری از خطر خفه شدن نوزاد، هرگز از سرشیشه‌ها به عنوان پستانک استفاده نکنید. • مکیدن مداوم و طولانی مدت مایعات ممکن است باعث پوسیدگی دندان‌ها شود. • همیشه قبل از غذا دادن به کودک، دمای غذا را بررسی کنید. • توصیه می شود برای گرم کردن غذا و نوشیدنی کودک از مایکروویو استفاده نکنید. ممکن است مایکروویو کیفیت غذا یا نوشیدنی را تغییر دهد و برخی مواد مغذی موجود در آن را از بین ببرد و همچنین در برخی قسمت‌ها حرارت بسیار بالا ایجاد نماید. بنابراین،

Page 16
32.5 x 27mm

وقتی غذاها را در مایکروویو گرم می‌کنید بسیار مراقب باشید. • هنگام گرم کردن مایعات یا مواد غذایی در مایکروویو، لطفاً تنها خود شیشه را در دستگاه قرار دهید و از گذاشتن حلقه چرخشی، سرشیشه و درپوش خودداری نمایید. همیشه غذا را هم بزنید تا از توزیع یکنواخت حرارت مطمئن شوید و فراموش نکنید قبل از سرو غذا گرمای آن را چک کنید. • همه قسمت هایی را که مورد استفاده نیستند از دسترس کودکان دور نگهدارید. • اجازه ندهید کودک با قطعات کوچک بازی کند یا هنگام استفاده از شیشه یا فنجان راه برود/بدود. • از قرار دادن در فر داغ خودداری کنید. • توصیه می شود از نوشیدنی هایی بجز شیر و آب مانند آب میوه و نوشیدنی های شیرین طعم دار استفاده نکنید. در صورت استفاده باید

Page 17
32.5 x 27mm

محلول گاوآر رقیق شود و فقط برای مدت زمان محدودی مورد استفاده قرار بگیرد نه اینکه به صورت پیوسته به کودک خورانده شود. • شیر دوشیده شده خود را می‌توانید تا حداکثر 48 ساعت در بطری/ظروف استریل Philips Avent در یخچال (و نه در قفسای اتاق) نگهداری کنید یا به مدت 3 ماه در فریزر قرار دهید. هرگز شیر دوشیده شده تان را دوباره فریز نکنید یا شیر تازه را به شیر یخ زده اضافه نکنید. • همیشه باقیمانده شیر را در پایان شیر دادن تمیز کنید. • از مواد شوینده ساینده یا تمیزکننده‌های آنتی باکتریال برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید. قطعات دستگاه را روی سطوحی که با مواد تمیزکننده آنتی‌باکتریال تمیز شده‌اند قرار ندهید. • خصوصیات مواد پلاستیکی ممکن است تحت تاثیر دماهای استریلیزاسیون و بالا قرار گیرند. این می‌تواند سبب بسته نشدن درست درپوش شود. • قبل از هر بار استفاده بررسی کنید و سرشیشه

Page 18
32.5 x 27mm

مخصوص تغذیه خود را در همه جهت ها بکشید. در صورت وجود کوچک‌ترین آثار خرابی یا مشکل در هر کدام از قطعات آن را دور بیندازید.
سرشیشه
• به منظور حفظ بهداشت توصیه می گنیم که سرشیشه را بعد از هر 3 ماه تعویض کنید. • سرشیشه را در محفظه ای خنک و پوشیده قرار دهید. • سر پستانک را در معرض تابش مستقیم نور خورشید یا حرارت قرار ندهید. و برای مدت زمان بیش از میزان توصیه شده در محلول ضدعفونی کننده (محلول استرلیزه) قرار ندهید زیرا باعث ضعیف شدن سرپستانک می شود.

Page 19
33 x 27mm

Page 20
34 x 27mm